

COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1854

Indispensable superioridad en
CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO
TÉES, TAPIOCAS

J. Izarra y Retana
PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 1 - VITORIA
DESPAÑO: Calle de Monseñor Ocaña
y Elécta 6, bajo.

Sierras Alavesas y José Díaz H.^{no} Maquinaria Agrícola

Almacenes calle de Francia 33 y 35

Talleres Santa María 2 y Francia 40

Arados bravant.—Arados giratorios.—Gradas canadienses.—Arados patateros.—Cultivadores americanos.—Selección y clasificadores de granos.—Molinos trituradores.—Aventadoras.—Trillos rotativos.—Segadoras-gabilladoras.—Segadoras-atadoras.—Sembradoras de varias clases.

Trilladoras a vapor de gran producción marca SAMPERE "La Española", Trilladoras desgranadoras.—Trilladoras a brazo

Máquinas de esquila.—Barrenos de tierra.—Desnatadoras de leche.—Azufradores.—Pulverizadores etc.

Depósitos y Sucursales de nuestras máquinas.
MIRANDA: Don Roque Valderrama. BURGOS: Don Nicanor Amigo.
HARO: Don Enrique Ugalde. TERUEL: Don Fermín Rodríguez.
SALVATIERRA: Don Emilio Heredia. PEDROLA (Aragón): Don Fermín Masip
MALLÉN (Aragón): D. Sebastián Iñiguez

Comparar nuestra trilladora SAMPERE "La Española", con todas las demás. ÚNICA EN SU CLASE.
Gran rendimiento.—Mucha economía.—Trigo limpio y sin machacar un grano.—Paja sin polvo, rampa ni tamo.—FUERSE BIEN.

AZPIAZU H. NOS

Muebles de lujo y económicos
ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2—VITORIA



Núm. 203.—Sillas
madera de haya color nogal; con asiento y respaldo repujados; 4 pesetas

Núm. 57.—Mesas de centro
tapa y aro plumado nogal, 4 pesetas 8⁷⁵

Núm. 17 Sillas
de madera encorvada, con asiento de rejilla ó maderas, color nogal, blanco ó negro; 4 pesetas

MALA REAL INGLESA

Próximamente salidas
De Bilbao el día 22 de Diciembre para Montevideo y Buenos Aires el vapor correo "FRANCIA"
D y Vig: Salidas semanales para Brasil, Uruguay, República Argentina para pasajeros de todas categorías por vapores de gran porte, lujo y marino.
Compañía General de Tráfico Marítimo
De Santander: El 6 de Noviembre el vapor "España" admitiendo pasajeros de todas categorías para Habana y Veracruz el 22 de igual mes "La Navarra".
De Santander: El 12 de Diciembre el vapor "PEROU" para los puertos de Venezuela, La Guayra, Colón y escalas.
De Bilbao: Servicios semanales a New York, directos y los ferrocarriles americanos para Boise, City, Nevada, Utah, Wyoming, California, Canadá, etc.
Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao
Carlos de Navarra, Estación 6

VIAJES MARITIMOS

por vapores correo y rápidos
a Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

«BURDINGALA»	5 de Octubre.
«DIVONA»	19 de Octubre.
«GASCOGNE»	2 de Noviembre
«BRETAGNE»	16 de Noviembre.
«BURDINGALA»	30 de Noviembre.
«DIVOEA»	14 de Diciembre.
«GASCOGNE»	28 de Diciembre.

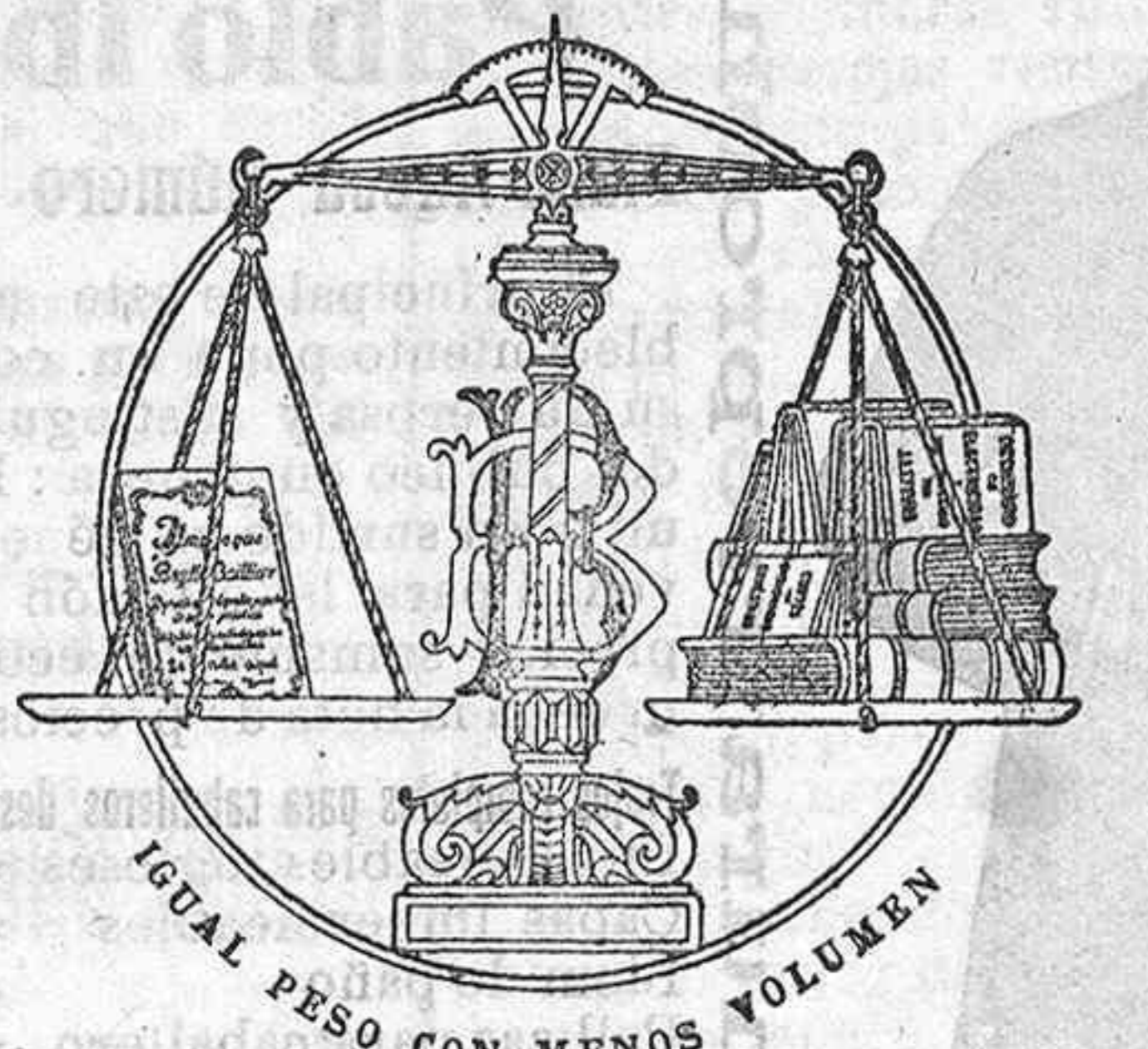
EN VITORIA: CEFERINO POLO
Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto núm. 12)

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA ITALICA

Vapores Correos Españoles
Línea de Nueva York, Cuba y México. El día 30 de Noviembre saldrá de Barcelona el 27 de Málaga y el 28 de Valencia el vapor "MONTEVIZO" Capitán D. C. Morales directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto México.
Línea de Venezuela-Colombia. El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona el 11 de Valencia el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor "MANUEL OLIVÉ" Capitán D. J. Bonet directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Fuerteventura, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admiten pasaje y carga para Venezuela y Tampico con traslado en Habana y Cuba por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga sus billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Guayana, Arica y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.
Línea de Filipinas. El día 6 de Noviembre saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor Alicante—Capitán Don P. Zaragoza directamente para Cebu, Fort-Said, Sues, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, dirigiéndose por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, Ochin Japón y Australia.
Línea de Buenos Aires. El día 3 de Noviembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor "LEON XIII" Capitán don A. Comellas directamente para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Línea de Canarias. Fernando Pó.—El día 2 de Noviembre saldrá de Barcelona el vapor "M. L. Villaverde" Capitán don R. Pano con escalas en Valencia, Alicante, el 7 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Marrácn, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Pó.
Regreso de Fernando Pó al 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península hasta Cádiz en el día 10.
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato amable, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por embarques de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga, y se expiden pasajes para los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.
AVISOS IMPORTANTES: Hechas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de fletes en los meses de determinados artículos de acuerdo con las vigencias dispuestas por el servicio de Comunicaciones Marítimas.
Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de transportar por Ultramar los mercancías que le sea entregadas y de la custodia de los artículos a cuya venta como ensayo, desea hacer las exportaciones.
Línea de Cuba y México.—El día 17 de Noviembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Cádiz el vapor Reina María Cristina—Capitán don F. Hazas directamente para Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Guayana y Brasil con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.
Para este servicio rigen las siguientes condiciones de flete y pasaje y rebajas por pasajes convencionales para embarques de lujo.

Almanaque Bailly-Bailliére

ENCICLOPEDIA POPULAR ILUSTRADA
PARA 1913



En rústica, 1,50 pesetas.
En provincias, 1,60 más para franqueo y certificado.

Encuadernado, 2 pesetas.
En provincias, 2,10 más para franqueo y certificado.

550 PÁGINAS DE TEXTO. = MÁS DE 1.000 GRABADOS
Infinita variedad de artículos. = 12 páginas en colores.
REGALA
472 valiosos y artísticos objetos y una participación absolutamente gratuita en el número 34.151 para el sorteo de Navidad.

NUEVO ESTANTE A PEDAL



FRICCIONES de BOLAS de ACERO
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DISEÑARSE.
NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER
SINGER
MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.
Máxima ligereza.
Máxima duración.
Máxima exactitud en el trabajo.

Establecimiento ex Vitoria Estación 20

Regalo

Toda Comunidad, Congregación ó Congregación religiosa que necesite alguna imagen, en madera tallada, retablo, andas, etc., etc. y no cuenten con suficientes fondos para adquirirla, dirigiéndose a esta casa. Se le regala una escultura para que pueda sortearla, con dicho producto, se adquiere la que más se necesite.
ESCULTURAS en madera tallada, DORADAS con oro fino primera clase 2 pesetas el centímetro. 768 a
RAFAEL GERIQUE CHUST Premiado en varias Exposiciones
VALENCIA, Calle de CABALLEROS 24, y San Bartolomé 1

EL GRAMOPHONE

Desconfiad de las imitaciones; no dejarse seducir por lo reducido de los precios o por haber uno solo; un ÚNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es verdadero GRAMOPHONE.
Toda clase de discos y agujas en casa del
"GRAMOPHONE"
MARCA Y PALABRA REGISTRADAS
Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone
E. PÉREZ-Plaza Nueva 82

JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa
De venta en los almacenes e ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postas 20.—Señores Hijos de don José Urbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente M. de Francisco 6.

Glorosis Anemia

Los individuos cloro-anémicos de ambos sexos son terreno abonado para adquirir las afecciones convulsivas, curándose después de tomar algunos frascos del más potente de los Tónicos-Reconstituyentes, que es el

Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS, la decoloración de los labios, encías y cara cesan, adquiriendo poco a poco el tinte rosado normal; el apetito renace, las fuerzas aumentan y rápidamente se recobra la salud. En la mujer se normaliza la menstruación y desaparece la Leucorrea, si la hay.
Casi todos los NIÑOS de ambos sexos están anémicos, y necesitan un tónico poderoso, a la vez que inofensivo, para ayudar a su desarrollo, siendo el mejor por sus seguros efectos, el Dinamógeno, que además cura el raquitismo y linfatismo.
Es útil para los viejos, debilitados por la edad y faltos de energía y para el enfraquecimiento, pues activa la nutrición.
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite folleto a quien lo pida.

LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos
El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer

La Flor de Oro es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa.
Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.
Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese banjolína.
Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.
Es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénica.
Conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones.
Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.
La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más tímida ignora el arteificio. Con el uso de esta agua se curan y evitan las placas, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, nunca seréis calvos.
Esta agua debe usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.
Es la única tintura que a los cinco minutos de aplicada permite fizarse el cabello y no despiden mal olor; debe usarse como si fuera banjolína.
Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si a la vez desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña a la botella.
De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

EN VITORIA: Perfumería de Ruiz y Eguituz sucesores de la Viuda de Blanco, calle de la Estación 1.

CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR Los Religiosos Carmelitas de VITORIA

TRAPENSES

PAQUETES DE	PASTIFOLIOS	PRECIOS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa. 400 GRAMOS.	14 18 y 24	1,25, 1,50, 1,75, 2, 2,50
2.ª marca: Chocolate de familia...	480 — 14 y 16	1,50, 1,75, 2 y 2,50
3.ª marca: Chocolate económico...	850 — 14	1 y 1,25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cigatas de merienda 3 pesetas, con 34 raciones. Desmenuzados desde 60 paquetes. Fortes abocados, desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con leche, sin ella y a la vainilla. No se cargan nunca de azúcar. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle, Principales Ultramarinos

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DESMORBOSADO
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
48 AÑOS DE EXISTENCIA
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios
Subdirector en Vitoria
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.